

## **Legge federale sulla tassa d'esonazione dall'obbligo militare (LTEO)**

### **Modifica dell'8 ottobre 1999**

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*  
visto il messaggio del Consiglio federale dell'11 agosto 1999<sup>1</sup>,  
*decreta:*

#### **I**

La legge federale del 12 giugno 1959<sup>2</sup> sulla tassa d'esonazione dall'obbligo militare (LTEO) è modificata come segue:

#### *Ingresso*

...

visti gli articoli 18 capoverso 4 e 45<sup>bis</sup> capoverso 2 della Costituzione federale<sup>3</sup>;

...

#### *Art. 45 cpv. 1 e 3*

<sup>1</sup> I Cantoni versano alla Confederazione il gettito lordo della tassa d'esonazione, detratto un emolumento di riscossione, nel termine di 30 giorni dalla fine dell'anno civile di riscossione.

<sup>3</sup> L'emolumento di riscossione ammonta al 20 per cento del gettito lordo della tassa d'esonazione.

#### **II**

<sup>1</sup> La presente legge sottostà al referendum facoltativo.

<sup>2</sup> Qualora il termine di referendum sia scaduto inutilizzato, la presente legge entra retroattivamente in vigore il 1° gennaio 2000.

<sup>1</sup> FF **1999** 6784

<sup>2</sup> RS **661**; RU **2000** ...

<sup>3</sup> Queste disposizioni corrispondono agli articoli 40 capoverso 2 e 59 capoverso 3 della Costituzione federale del 18 aprile 1999 (RU **1999** 2556).

Consiglio nazionale, 8 ottobre 1999

La presidente: Heberlein

Il segretario: Anliker

Consiglio degli Stati, 8 ottobre 1999

Il presidente: Rhinow

Il segretario: Lanz

Data di pubblicazione: 26 ottobre 1999<sup>4</sup>

Termine di referendum: 3 febbraio 2000

1567

<sup>4</sup> FF 1999 7545